

ELBA AQUA Hydraulic towel rail / secatoallas hidráulico / seca-toalhas hidráulico / Sèche-serviettes hydraulique

EN

INSTALLATION AND USER MANUAL

Page 03

ES

MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

Página 16

PT

MANUAL DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO

Página 29

FR

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Page 42

**GUARANTEE / GARANTÍA
/ GARANTIA / GARANTIE**

5

YEARS / AÑOS / ANOS / ANNÉES

**ON THE PRODUCT / EN EL PRODUCTO
NO PRODUTO / EN PRODUIT**



SYMBOLS



DANGER. This symbol indicates a medium-high risk hazard which can result in serious injury or even death.



HOT SURFACE. This symbol indicates that product surfaces are hot during and immediately after use. These must not be touched: danger of burns.



OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL. Please read this manual carefully before installing and using the product. Keep it for later use. Read all instructions and safety warnings. Failure to follow these can result in electric shock, fire or serious injuries.

INDEX

1. General Warnings 5

2. Technical information 7

3. Installation 11

4. Maintenance and cleaning 12

5. Guarantee 13

6. How to register your product guarantee 15

EU Declaration of Conformity 55

1. GENERAL WARNINGS



WARNINGS

This product may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge under strict supervision or instruction in the safe use of the product and if they understand the hazards involved. Children should not plug, adjust, clean, play with, or perform maintenance on this product. Children under 3 years of age should be kept away from this product unless supervised.

DO NOT use the product in enclosed spaces if the persons present cannot leave the room independently and are not under constant supervision.

DO NOT place spray cans, volatile substances, or similar objects within 250mm of the product. DO NOT use insecticides, paints, or chemicals on or near the product.



Some parts of this product could reach high temperatures and cause burns. DO NOT touch the external parts of the product when in operation.

DO NOT install near curtains or other flammable materials. Particular attention should be paid when children and vulnerable people are present.

Any repair or maintenance that requires the product to be opened the product must be carried out by personnel authorised by ROINTE, who must also be notified if a leak is observed. Only official spare parts approved by ROINTE should be used. Please observe the current and relevant regulations when disposing of this product.

If the power cable is damaged, it must be replaced by personnel authorised by ROINTE to prevent any damage.



IMPORTANT

- ROINTE cannot be held responsible for incorrect sizing of the product unless it has been followed by an official ROINTE technical study.
- Before the first start-up, or before the start of winter, or when the product has not been used for many days, the appliance should be cleaned (follow the steps in the “maintenance” section of this manual).
- Do not sit or lean on the product.
- Temperature contrasts can lead to “popping” or rattling noises in the device. This is not a fault of the product, but is due to expansion/contraction of the materials.

2. TECHNICAL INFORMATION

MODEL WIDTH 400	WHITE	TELAN40B077	TELAN40B112	TELAN40B150	TELAN40B172
	CHROME	TELAN40C077	TELAN40C112	TELAN40C150	TELAN40C172
DIMENSIONS & WEIGHTS					
Width (mm)		400	400	400	400
Height (mm)		770	1,120	1,500	1,720
Depth (mm)		30	30	30	30
Installed depth (mm)		100	100	100	100
Weight (Kg)		3.5	5.8	8.2	8.5
Axle distance (mm)		355	355	355	355
MECHANICAL CHARACTERISTICS					
Connections		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finishes		White RAL 9016 / Chrome			
Maximum working pressure		8 Bar			
Maximum working temperature		95 °C			
Installation		Vertical			
SAFETY & INSTALLATION					
Template & Installation Kit		✓	✓	✓	✓
EAN code	WHITE	8435556127499	8435556127505	8435556127512	8435556127529
	CHROME	8435556127536	8435556127543	8435556127550	8435556127567

MODEL WIDTH 450	WHITE	TELAN45B077	TELAN45B112	TELAN45B150	TELAN45B172
	CHROME	TELAN45C077	TELAN45C112	TELAN45C150	TELAN45C172
DIMENSIONS & WEIGHTS					
Width (mm)		450	450	450	450
Height (mm)		770	1,120	1,500	1,720
Depth (mm)		30	30	30	30
Installed depth (mm)		100	100	100	100
Weight (Kg)		4.1	6.3	8.9	10.4
Axle distance (mm)		405	405	405	405
MECHANICAL CHARACTERISTICS					
Connections		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finishes		White RAL 9016 / Chrome			
Maximum working pressure		8 Bar			
Maximum working temperature		95 °C			
Installation		Vertical			
SAFETY & INSTALLATION					
Template & Installation Kit		✓	✓	✓	✓
EAN code	WHITE	8435556130758	8435556130765	8435556130772	8435556130789
	CHROME	8435556130796	8435556130802	8435556130819	8435556130826

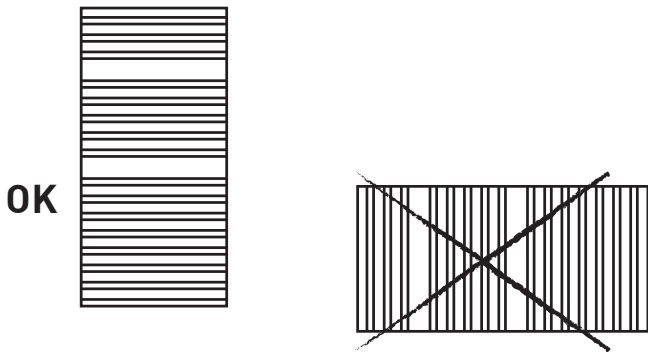
MODEL WIDTH 500	WHITE	TELAN50B077	TELAN50B112	TELAN50B150	TELAN50B172
	CHROME	TELAN50C077	TELAN50C112	TELAN50C150	TELAN50C172
	BLACK	TELAN50N077	TELAN50N112	-	-
DIMENSIONS & WEIGHTS					
Width (mm)		500	500	500	500
Height (mm)		770	1,120	1,500	1,720
Depth (mm)		30	30	30	30
Installed depth (mm)		100	100	100	100
Weight (Kg)		4.4	6.7	9.2	11.2
Axle distance (mm)		455	455	455	455
MECHANICAL CHARACTERISTICS					
Connections		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finishes		White RAL 9016 / Chrome / Black RAL 9005			
Maximum working pressure		8 Bar			
Maximum working temperature		95 °C			
Installation		Vertical			
SAFETY & INSTALLATION					
Template & Installation Kit		✓	✓	✓	✓
EAN code	WHITE	8435556130833	8435556130840	8435556130857	8435556130864
	CHROME	8435556130871	8435556130888	8435556130895	8435556130901
	BLACK	8435556114253	8435556131328	-	-

MODEL WIDTH 550	WHITE	TELAN55B077	TELAN55B112	TELAN55B150	TELAN55B172
	CHROME	TELAN55C077	TELAN55C112	TELAN55C150	TELAN55C172
DIMENSIONS & WEIGHTS					
Width (mm)		550	550	550	550
Height (mm)		770	1,120	1,500	1,720
Depth (mm)		30	30	30	30
Installed depth (mm)		100	100	100	100
Weight (Kg)		4.5	7.1	9.8	12.1
Axle distance (mm)		505	505	505	505
MECHANICAL CHARACTERISTICS					
Connections		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finishes		White RAL 9016 / Chrome			
Maximum working pressure		8 Bar			
Maximum working temperature		95 °C			
Installation		Vertical			
SAFETY & INSTALLATION					
Template & Installation Kit		✓	✓	✓	✓
EAN code	WHITE	8435556130918	8435556130925	8435556130932	8435556130949
	CHROME	8435556130956	8435556130963	8435556130970	8435556130987

3. INSTALLATION

We recommend using a trusted Rointe supplier for installation of the product. Find the nearest one by calling us on 0203 321 5928 or using the locator on **www.rointe.co.uk**.

IMPORTANT: Prior to installation, please locate the metal tag located at the back of the product and note the product reference and serial number. You will need this information to register your guarantee. See section 8 for help on how to register the guarantee.



WARNING: The weight of some of the products may be heavy. The installation may require two people.

IMPORTANT: Please follow these instructions carefully.



IMPORTANT- The vertical product must not be used horizontally.

The connection must be carried out in compliance with the regulations in force. This product is intended to be permanently connected to a fixed installation.

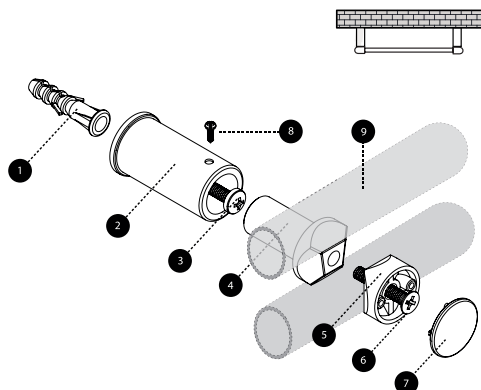
The product must be installed, if possible, away from draughts (windows, doors) or anything else that could interrupt the dissipation of heat by natural convection of the air. This will ensure that the product will provide the best thermal comfort. Place any object that may impede air circulation (furniture, armchairs) 50 cm from the front of it.

The product must not be placed in front of or directly below a fixed socket. The lower part must be at least 15 cm above the floor.

An installation kit is included in the packaging. Follow the instructions below:

1. Select the right place on the wall.
2. Place the product to establish and mark the place where the brackets will be placed.
3. Drill the holes in the previously marked locations.
4. Insert the plugs in the holes made.
5. Screw the plastic anchoring piece to the wall with screw no. 3 with Ø 5.5 x 50 mm.
6. Screw the two towel rail fastening pieces and the plastic fastening piece to the horizontal tube of the towel rail as shown in the picture with screw no. 6 with Ø 6 x 35 mm.
7. Insert the assembly into the plastic anchoring piece. Fasten with grub screw no. 8 with Ø 2.9 x 9.5 mm.
8. Place the trim on the support piece.

Nº.	ITEM
1	Rawl Plug Ø10 x 45 mm
2	Fixed plastic bracket
3	Screw Ø 5.5 x 50 mm
4	Plastic bracket with nut M6
5	Plastic head support
6	Screw Ø 6 x 35 mm
7	Plastic cover support
8	Locking screw Ø 2.9 x 9.5 mm
9	Product



4. MAINTENANCE AND CLEANING

The product does not require any maintenance. We recommend cleaning the product (back, bottom of the product, etc.). Do not use abrasive substances on the product, clean it with a damp cloth and neutral pH soap and the screen with a dry cloth. Before carrying out any cleaning operation, make sure that the product is switched off and at room temperature.

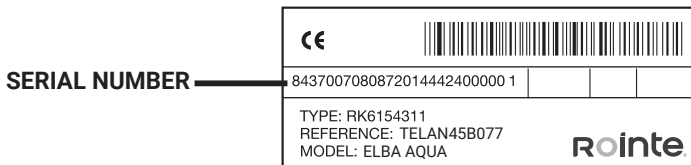
5. GUARANTEE

1. Agreement

1.1. This section describes the guarantee conditions available to the buyer when purchasing a new product of the Rointe brand. These conditions include all the rights that the buyer has in accordance with current national legislation, as well as the guarantee and additional rights offered by the brand. Any incident detected in your Rointe product can be dealt with by the seller of the product or in a more agile way through the manufacturer itself.

1.2. Rointe offers you Technical Assistance from our After-Sales Service by telephone at +44 (0)203 321 5929 or email to support@rointe.co.uk, where we will indicate the steps to follow to solve the incident. You will need the product reference (located on the metal characteristics label), serial number, date of purchase and the nature of the fault when contacting us. In addition, you must have a copy of the proof of purchase of the product.

1.3. ROINTE guarantees there are no material defects of design or manufacture at the time of original purchase. ROINTE guarantees the product for 60 months (5 years), from the date of purchase, or delivery if later, provided it has not been modified, and in accordance with the provisions of the following stipulations.



2. Conditions

2.1. If during the guarantee period, the product under normal use, and with proper maintenance, fails to function properly and is found to be defective in design, material, or workmanship, it will be repaired or replaced at the customer's option, in accordance with the provisions of the law, and subject to the following terms and conditions:

2.1.1. The guarantee is only applicable if the original guarantee is issued by the seller and when such guarantee has been registered with Rointe correctly, including the product reference, serial number (marked on the metal label of the product), date of purchase and proof of purchase. The product guarantee can be registered on our website at www.rointe.co.uk or can be emailed to support@rointe.co.uk within 90 days of installation. ROINTE reserves the right to refuse a guarantee when this information has been removed or modified after the original product purchase.

2.1.2. The guarantee is only applicable if the product has been installed by a competent person in accordance with this installation manual and all regulations in force at the time of installation.

2.1.3. The guarantee is only applicable to those cases that refer to defects in material, design and manufacture, and in no case covers damage to the product for the following reasons:

- i) Damage caused by negligence and/or misuse of the product, i.e. used for purposes other than its normal use, or by not respecting the instructions for use, maintenance and cleaning given by ROINTE, as well as by incorrect or inadequate installation or use of the product that may not comply with the technical safety standards in force.
- ii) Corrosion of any part of the product caused by direct exposure to saltwater. Where the product is installed within 200 m of the coast, the guarantee period for damage caused by corrosion shall be reduced by 50%.
- iii) Any unauthorised modifications or repairs to the product carried out by third parties or unauthorised persons, or the opening of the product by third parties or unauthorised persons.
- iv) Any accident deemed to be beyond ROINTE's control, such as (but not limited to): lightning, fire, flood, natural disasters, public disorder, atmospheric or geological phenomena, and all those of a similar nature.
- v) Failures resulting from incorrect installation. In case of doubt, please contact ROINTE.

2.2. Any repair or replacement carried out as part of this guarantee service does not allow for extension periods or new guarantee periods, i.e. your guarantee will not be extended in the event that a repair or replacement of this product is carried out, but will be suspended until the product is returned repaired or a new one is delivered.

2.3. Any repair or replacement covered by this guarantee must be a functionally equivalent part. Defective parts or parts removed or replaced shall become the property of ROINTE and must be returned as such.

2.4. The product must be installed in such a way as to allow access by ROINTE technicians or authorised persons in the event that they need to access the product for repair or maintenance. The user/customer is responsible for the organisational means necessary to allow access to the products by ROINTE for repair or replacement.

2.5. ROINTE's Technical Support department will advise you if you need to purchase any parts not covered by this guarantee or outside of this guarantee.

2.6. This guarantee will not be valid if the product has been tampered with, modified and/or repaired in any way and/or by unauthorised persons. This guarantee will also not be valid if the product is not correctly installed.

2.7. This guarantee is not transferable and does not include claims for limescale or frost damage.

2.8. This guarantee does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation, nor does it affect any rights contracted with the dealer or installer that may arise in performance of the contract of sale.

2.9. ROINTE, its offices, employees, distributors and installers shall not be liable for any incidental damages arising from the infringement of any rule implied in this product, as well as for its improper or incorrect use.

6. HOW TO REGISTER YOUR PRODUCT GUARANTEE

IMPORTANT: It is important that you register your ROINTE product as part of our guarantee service, in case you wish to make a claim.

You can register your ROINTE product in the following ways:

WEB

1. Go to <https://rointe.com/uk/register-your-guarantee/>
2. Log in to your existing account or create a new account if necessary.
3. Click on "My Products".
4. Enter your product reference (alphanumeric and in capital letters).
5. Enter your serial number (26 digits located on the metal label of your product starting with 84).
6. Upload your proof of purchase, such as your invoice in PDF, JPEG or PNG format. This is not mandatory, but doing so ensures that your warranty period is accurate.
7. Click on "Register".
8. **Congratulations! Your product is now registered.**

MAIL

1. Send the information listed in the previous section (WEB) to: support@rointe.com
-INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe, C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA)
2. Please ensure that you obtain proof of postage.

SÍMBOLOS



PELIGRO. Este símbolo indica un peligro con un riesgo medio elevado el cual, si no se evita, puede resultar en una lesión seria o incluso la muerte.



SUPERFICIE CALIENTE. Este símbolo indica que sus superficies están calientes durante e inmediatamente después de su uso. Estas no deben ser tocadas: peligro de quemaduras.



OBSERVE LAS INSTRUCCIONES EN EL MANUAL. Por favor, lea cuidadosamente el manual antes de instalar y utilizar el producto. Guárdelo para su uso posterior. Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. Un fallo en el seguimiento de estas puede resultar en una descarga eléctrica, incendio, así como heridas graves.

ÍNDICE

1. Advertencias generales	18
2. Información técnica	20
3. Instalación	23
4. Mantenimiento y limpieza	25
5. Garantía	26
6. Cómo registrar la garantía de su producto	28
Declaración UE de conformidad	55

1. ADVERTENCIAS GENERALES



ADVERTENCIAS

Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, bajo supervisión o instrucción sobre el uso del producto de manera segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben enchufar, regular, limpiar, jugar ni realizar mantenimiento en este producto. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del producto a menos que sean supervisados.

No usar el dispositivo en espacios cerrados si hay personas presentes que no pueden abandonar la habitación independientemente y no están bajo constante supervisión.

No colocar botes de spray, sustancias volátiles u objetos similares a una distancia inferior a 250mm del producto. No utilice insecticidas, pinturas, productos químicos sobre o cerca del producto.



Algunas partes de este producto podrían alcanzar temperaturas altas y causar quemaduras. No tocar las partes externas del emisor cuando esté en funcionamiento. No instalar cerca de cortinas u otros materiales inflamables. Se debe prestar especial atención cuando niños y personas vulnerables estén presentes.

Cualquier reparación o mantenimiento que requiera abrir el producto debe ser realizada por ROINTE o por personal autorizado, que también debe ser notificado si se observa una fuga. Se deben utilizar únicamente las piezas de recambio oficiales aprobadas por el fabricante. Por favor, respete las normas al desechar este producto.

Para evitar riesgos de asfixia, no dejar las bolsas y demás accesorios al alcance de bebés y niños.



IMPORTANTE

- ROINTE no puede hacerse responsable de los productos con un dimensionamiento incorrecto, a menos que se haya seguido un estudio técnico oficial de ROINTE.
- Antes del primer arranque o antes del comienzo de la campaña de invierno o cuando el emisor no se ha usado durante muchos días, el aparato debe ser limpiado (siga los pasos del punto “mantenimiento” de este manual.
- No se siente o apoye sobre el producto.
- Los contrastes de temperatura pueden generar “chasquidos” o ruidos en el aparato. Esto no es un fallo del producto, sino que se debe a la dilatación/contracción de los materiales.

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

MODELO ANCHO 400	BLANCO	TELAN40B077	TELAN40B112	TELAN40B150	TELAN40B172
	CROMO	TELAN40C077	TELAN40C112	TELAN40C150	TELAN40C172
DIMENSIONES Y PESO					
Anchura (mm)		400	400	400	400
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Fondo (mm)		30	30	30	30
Fondo instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		3,5	5,8	8,2	8,5
Distancia entre ejes (mm)		355	355	355	355
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS					
Conexiones		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabado		Blanco RAL 9016 / Cromo			
Presión máxima de servicio		8 Bar			
Temperatura máxima de ejercicio		95 °C			
Instalación		Vertical			
INSTALACIÓN Y PROTECCIÓN					
Kit de instalación incluido		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BLANCO	8435556127499	8435556127505	8435556127512	8435556127529
	CROMO	8435556127536	8435556127543	8435556127550	8435556127567

MODELO ANCHO 450	BLANCO	TELAN45B077	TELAN45B112	TELAN45B150	TELAN45B172
	CROMO	TELAN45C077	TELAN45C112	TELAN45C150	TELAN45C172
DIMENSIONES Y PESO					
Anchura (mm)		450	450	450	450
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Fondo (mm)		30	30	30	30
Fondo instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		4,1	6,3	8,9	10,4
Distancia entre ejes (mm)		405	405	405	405
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS					
Conexiones		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabado		Blanco RAL 9016 / Cromo			
Presión máxima de servicio		8 Bar			
Temperatura máxima de ejercicio		95 °C			
Instalación		Vertical			
INSTALACIÓN Y PROTECCIÓN					
Kit de instalación incluido		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BLANCO	8435556130758	8435556130765	8435556130772	8435556130789
	CROMO	8435556130796	8435556130802	8435556130819	8435556130826

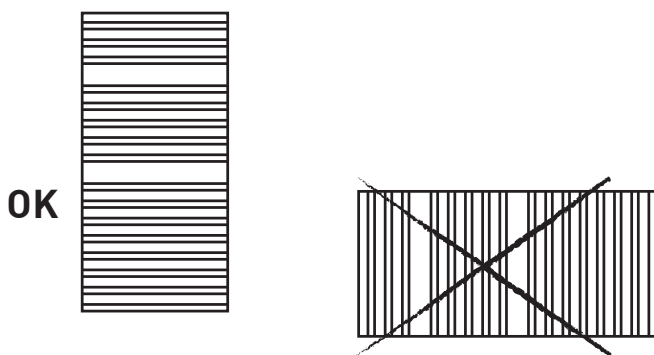
MODELO ANCHO 500	BLANCO	TELAN50B077	TELAN50B112	TELAN50B150	TELAN50B172
	CROMO	TELAN50C077	TELAN50C112	TELAN50C150	TELAN50C172
	NEGRO	TELAN50N077	TELAN50N112	-	-
DIMENSIONES Y PESO					
Anchura (mm)		500	500	500	500
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Fondo (mm)		30	30	30	30
Fondo instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		4,4	6,7	9,2	11,2
Distancia entre ejes (mm)		455	455	455	455
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS					
Conexiones		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabado		Blanco RAL 9016 / Cromo / Negro RAL 9005			
Presión máxima de servicio		8 Bar			
Temperatura máxima de ejercicio		95 °C			
Instalación		Vertical			
INSTALACIÓN Y PROTECCIÓN					
Kit de instalación incluido		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BLANCO	8435556130833	8435556130840	8435556130857	8435556130864
	CROMO	8435556130871	8435556130888	8435556130895	8435556130901
	NEGRO	8435556114253	8435556131328	-	-

MODELO ANCHO 550	BLANCO	TELAN55B077	TELAN55B112	TELAN55B150	TELAN55B172
	CROMO	TELAN55C077	TELAN55C112	TELAN55C150	TELAN55C172
DIMENSIONES Y PESO					
Anchura (mm)		550	550	550	550
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Fondo (mm)		30	30	30	30
Fondo instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		4,5	7,1	9,8	12,1
Distancia entre ejes (mm)		505	505	505	505
CARACTERÍSTICAS MECÁNICAS					
Conexiones		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabado		Blanco RAL 9016 / Cromo			
Presión máxima de servicio		8 Bar			
Temperatura máxima de ejercicio		95 °C			
Instalación		Vertical			
INSTALACIÓN Y PROTECCIÓN					
Kit de instalación incluido		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BLANCO	8435556130918	8435556130925	8435556130932	8435556130949
	CROMO	8435556130956	8435556130963	8435556130970	8435556130987

3. INSTALACIÓN

Recomendamos usar un proveedor de confianza de Rointe. Encuentre el más cercano llamándonos al **900 103 061** o usando el localizador en **www.rointe.com**.

IMPORTANTE: Previo a la instalación, por favor localice la etiqueta metálica situada en la parte posterior del producto y anote la referencia del producto y el número de serie. Necesitará esta información para registrar su garantía. Ver apartado 6 para indicar el registro de la garantía.



ADVERTENCIA. El peso de algunos de los productos podría ser elevado. Su instalación puede requerir la intervención de dos personas.

IMPORTANTE: Por favor, siga estas instrucciones cuidadosamente.



IMPORTANTE- El aparato vertical no debe ser utilizado horizontalmente.

La conexión debe efectuarse respetando la normativa vigente. Este aparato está destinado a ser permanentemente conectado a una instalación fija.

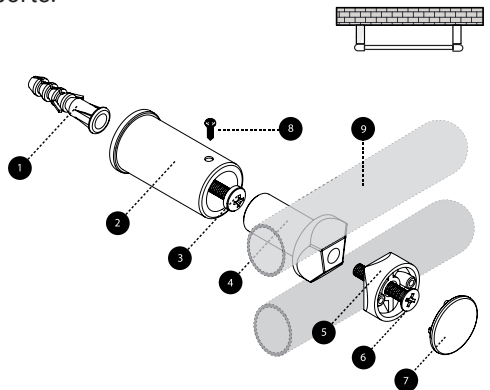
El aparato debe ser instalado, si es posible al abrigo de las corrientes de aire (ventanas, puertas) o de cualquier otra cosa que pudiera interrumpir la disipación del calor por convección natural del aire. Así, se asegurará que el producto le aportará el mejor confort térmico. Coloque todo objeto que pueda suponer un impedimento a la circulación del aire (muebles, sillones) a 50 cm de la cara delantera del aparato.

El aparato no se deberá colocar delante o justo debajo de un enchufe fijo. La parte baja debe situarse como mínimo a 15 cm del suelo.

Dentro del embalaje encontrará un kit de instalación. Siga las siguientes instrucciones:

1. Seleccionar el lugar adecuado de la pared.
2. Colocar el producto para establecer y marcar el lugar donde irán colocados los soportes.
3. Hacer los agujeros en los lugares marcados anteriormente.
4. Insertar los tacos en los agujeros realizados.
5. Atornillar la pieza plástica de anclaje a la pared con el tornillo nº 3 de Ø 5.5 x 50 mm.
6. Atornillar las dos piezas sujeta-secatoallas y la pieza plástica de fijación al tubo horizontal del secatoallas como se ve en la imagen con el tornillo nº 6 de Ø 6 x 35 mm.
7. Insertar el conjunto en la pieza plástica de anclaje. Sujetar con el tornillo prisionero nº 8 de Ø 2,9 x 9,5 mm.
8. Colocar el embellecedor en la pieza de soporte.

Nº.	ITEM
1	Taco Ø10 x 45 mm
2	Soporte de plástico fijo
3	Tornillo Ø 5.5 x 50 mm
4	Soporte de plástico con tuerca M6
5	Cabezal de plástico soporte
6	Tornillo Ø 6 x 35 mm
7	Embellecedor de plástico soporte
8	Tornillo de bloqueo Ø 2,9 x 9,5 mm
9	Producto



4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El producto no necesita ningún tipo de mantenimiento. Recomendamos la limpieza del producto (parte trasera, inferior del producto, etc.). No utilice sustancias abrasivas sobre el producto, límpielo con un paño húmedo y jabón pH neutro y la pantalla con un paño seco. Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, asegúrese de que el producto está apagado y a temperatura ambiente.

5. GARANTÍA

1. Acuerdo

1.1. En este apartado, se describen las condiciones de garantía de las que dispone el comprador al haber adquirido un nuevo producto de la marca Rointe. Estas condiciones reúnen todos los derechos que tiene el comprador de acuerdo con la legislación nacional vigente, así como la garantía y los derechos adicionales que ofrece la marca.

1.2. Cualquier incidencia que detecte en su producto Rointe, puede ser atendida por el vendedor del producto o de una forma más ágil a través del propio fabricante. Rointe, pone a su disposición el **TELÉFONO DE ASISTENCIA TÉCNICA 900 103 061 (968 864 363) o email a sat@rointe.com**, donde le indicaremos los pasos a seguir para solucionar dicha incidencia. **Necesitará la referencia de producto (ubicada en la etiqueta metálica de características), número de serie, fecha de compra y la naturaleza del fallo al contactar con nosotros. Además, deberá disponer de una copia del comprobante de compra del producto.**

1.3. ROINTE garantiza que no hay defectos materiales de diseño o fabricación en el momento de la compra original. ROINTE garantiza el producto durante 60 meses (5 años), desde la fecha de compra, o entrega si esta fue posterior, siempre que no haya sido modificado, y de acuerdo con lo dispuesto en las estipulaciones siguientes.

NÚMERO DE
SERIE

CE			
8437007080872014442400000 1			
TYPE: RK6154311 REFERENCE: TELAN45B077 MODEL: ELBA AQUA			

2. Condiciones

2.1. Si durante el periodo de garantía, el producto, con un uso normal y el debido mantenimiento, no funciona correctamente y se encuentra algún defecto de diseño, material o fabricación, se reparará o sustituirá a elección del cliente, de acuerdo con lo previsto en la ley, y con los términos y condiciones siguientes:

2.1.1. La garantía sólo es aplicable si la garantía original es emitida por el vendedor y cuando dicha garantía haya sido registrada en ROINTE correctamente, incluyendo la referencia del producto, el número de serie (marcado en la etiqueta metálica del producto), la fecha de compra y el comprobante de compra. La garantía del producto puede registrarse en nuestro sitio web en www.rointe.com o puede enviarse por correo electrónico a sat@rointe.com en un plazo de 90 días a partir de la instalación. ROINTE se reserva el derecho de rechazar la

garantía cuando esta información se haya eliminado o modificado después de la compra del producto original.

2.1.2. La garantía solo es aplicable si el producto ha sido instalado por una persona competente de acuerdo con este manual de instalación y todas las normativas vigentes en el momento de la instalación.

2.1.3. La garantía solo es aplicable a aquellos casos que se refieren a defectos de material, diseño y fabricación, y en ningún caso cubre los daños del producto por los siguientes motivos:

- i) Daños causados por negligencia y/o mal uso del producto, es decir, utilizado para otros fines que no se consideren su uso normal o por no respetar las instrucciones de uso, mantenimiento y limpieza dadas por ROINTE, así como la instalación o el uso incorrecto o inadecuado del producto que pueda no cumplir con las normas técnicas de seguridad vigentes.
- ii) La corrosión de cualquier parte del producto causada por la exposición directa al agua salada. Cuando el producto se instale a menos de 200 m de la costa, el periodo de garantía para los daños causados por la corrosión se reducirá en un 50%.
- iii) Cualquier modificación no autorizada o reparaciones del producto llevadas a cabo por terceros o personas no autorizadas, o la apertura del producto por terceros o personas no autorizadas.
- iv) Cualquier accidente que se considere fuera del control de ROINTE, como (pero no limitado a): rayos, incendios, inundaciones, desastres naturales, desórdenes públicos, fenómenos atmosféricos o geológicos, y todos aquellos de análoga naturaleza.
- v) Los fallos que resulten de una instalación incorrecta. En caso de duda, póngase en contacto con ROINTE.

2.2. Cualquier reparación o sustitución realizada como parte de este servicio de garantía no permite periodos de ampliación o nuevos periodos de garantía, es decir, su garantía no se ampliará en caso de que se realice una reparación o sustitución de este producto, sino que esta quedará en suspenso hasta que el producto sea devuelto, reparado o entregado uno nuevo.

2.3. Cualquier reparación o sustitución cubierta por esta garantía debe ser una pieza equivalente desde el punto de vista funcional. Las piezas defectuosas o las piezas retiradas o sustituidas pasarán a ser propiedad de ROINTE y deberán ser devueltas como tales.

2.4. El producto debe instalarse de forma que permita el acceso de los técnicos de ROINTE o de personas autorizadas en caso de que necesiten acceder al producto para su reparación o mantenimiento. El usuario/cliente es responsable de los medios organizativos necesarios para permitir el acceso a los productos por ROINTE para su reparación o sustitución.

2.5. El departamento de Soporte Técnico de ROINTE le asesorará si necesita adquirir alguna pieza no cubierta por esta garantía o fuera de ella.

2.6. Esta garantía no será válida si el producto ha sido manipulado, modificado y/o reparado de cualquier manera y/o por personas no autorizadas. Esta garantía tampoco será válida si el

producto no está correctamente instalado.

2.7. Esta garantía no es transferible y no incluye reclamaciones por daños por cal o heladas.

2.8. Esta garantía no afecta a los derechos legales del comprador estipulados en la legislación nacional vigente, ni afecta a los derechos contraídos con el distribuidor o instalador que pudieran surgir en cumplimiento del contrato de compraventa.

2.9. ROINTE, sus oficinas, empleados, distribuidores e instaladores no se harán responsables de ningún daño accidental que se produzca por la infracción de cualquier norma implícita en este producto, así como por su uso inadecuado o incorrecto.

6. CÓMO REGISTRAR LA GARANTÍA DE SU PRODUCTO

IMPORTANTE: Es importante que registre su producto ROINTE como parte de nuestro servicio de garantía, en caso de que quiera hacer una reclamación.

Puede registrar su producto ROINTE de las siguientes maneras:

WEB

1. Acceda a www.rointe.com/compania/registra-tu-garantia/.
2. Ingrese a su cuenta existente o cree una nueva cuenta si es necesario.
3. Haga clic en "Mis productos".
4. Introduzca la referencia de su producto (alfanumérica y en mayúsculas).
5. Introduzca su número de serie (26 dígitos situados en la etiqueta metálica de su producto que comienzan con 84).
6. Suba su prueba de compra, como la factura en formato PDF, JPEG o PNG. Esto no es obligatorio, pero al hacerlo se asegura que su período de garantía es exacto.
7. Haga clic en "Registro".
8. Enhorabuena! Su producto ya está registrado.

POSTAL

1. Envíe la información que figura en la sección EMAIL a:
•INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe, C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA)
2. Por favor, asegúrese de obtener una prueba de envío.

SÍMBOLOS



PERIGO. Este símbolo indica um risco médio-alto que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos graves ou morte.



SUPERFÍCIE QUENTE. Este símbolo indica que as suas superfícies estão quentes durante e imediatamente após a sua utilização. Não devem ser tocados: perigo de queimaduras.



OBSERVAR AS INSTRUÇÕES DO MANUAL. Por favor, leia atentamente o manual antes de instalar e utilizar o produto. Guarde-o para utilização posterior. Ler todas as instruções e avisos de segurança. O não seguimento pode resultar em choque eléctrico, incêndio, bem como ferimentos graves.

INDICE

1. Advertências gerais30

2. Informação técnica33

3. Instalação37

4. Manutenção e limpeza37

5. Garantia39

6. Como registrar a garantia do seu produto41

Declaração de Conformidade da UE55

1. ADVERTÊNCIAS GERAIS



ADVERTÊNCIAS

Este produto pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do produto de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem ligar, regular, limpar, brincar com, ou prestar assistência a este produto. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do produto, a menos que sejam supervisionadas.

Não manusear o dispositivo em espaços fechados se estiverem presentes pessoas que não possam sair da sala independentemente e que não estejam sob supervisão constante.

Não colocar latas de spray, substâncias voláteis ou objectos semelhantes num raio de 250mm do produto. Não utilizar insecticidas, tintas, produtos químicos sobre ou perto do produto.



Partes deste produto podem atingir altas temperaturas e causar queimaduras. Não tocar nas partes externas do emissor quando em funcionamento. Não instalar perto de cortinas ou outros materiais inflamáveis. Deve ser tomado especial cuidado quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.

Qualquer reparação ou manutenção que exija a abertura do produto deve ser efectuada por ROINTE ou por pessoal autorizado, na qual deve ser notificado se for observada uma fuga. Só devem ser utilizadas peças de substituição oficiais aprovadas pelo fabricante. É favor observar os regulamentos ao eliminar este produto.

Para evitar o risco de asfixia, não deixar os sacos e outros acessórios ao alcance de bebés e crianças.



IMPORTANTE

- ROINTE não pode ser responsabilizada por produtos com dimensões incorrectas, a menos que um inquérito técnico oficial ROINTE tenha sido seguido.
- Antes do primeiro arranque ou antes do início da estação de Inverno ou quando o transmissor não tiver sido utilizado durante vários dias, o dispositivo deve ser limpo (seguir os passos na secção “manutenção” deste manual).
- Não sentar ou apoiar no produto.
- Os contrastes de temperatura podem gerar “estalidos” ou ruídos no dispositivo. Isto não é uma falha do produto, mas deve-se à expansão/contracção dos materiais.

2. INFORMAÇÃO TÉCNICA

MODELO LARGO 400	BRANCO	TELAN40B077	TELAN40B112	TELAN40B150	TELAN40B172
	CROMADO	TELAN40C077	TELAN40C112	TELAN40C150	TELAN40C172
DIMENSÕES E PESO					
Largura (mm)		400	400	400	400
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profundidade (mm)		30	30	30	30
Profundidade instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		3,5	5,8	8,2	8,5
Distância entre eixos (mm)		355	355	355	355
CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS					
Conexões		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabamento		Branco RAL 9016 / Cromado			
Pressão máxima de funcionamento		8 Bar			
Temperatura máxima de funcionamento		95 °C			
Instalação		Vertical			
INSTALAÇÃO E PROTECÇÃO					
Kit de instalação incluído		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BRANCO	8435556127499	8435556127505	8435556127512	8435556127529
	CROMADO	8435556127536	8435556127543	8435556127550	8435556127567

MODELO LARGO 450	BRANCO	TELAN45B077	TELAN45B112	TELAN45B150	TELAN45B172
	CROMADO	TELAN45C077	TELAN45C112	TELAN45C150	TELAN45C172
DIMENSÕES E PESO					
Largura (mm)		450	450	450	450
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profundidade (mm)		30	30	30	30
Profundidade instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		4,1	6,3	8,9	10,4
Distância entre eixos (mm)		405	405	405	405
CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS					
Conexões		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabamento		Branco RAL 9016 / Cromado			
Pressão máxima de funcionamento		8 Bar			
Temperatura máxima de funcionamento		95 °C			
Instalação		Vertical			
INSTALAÇÃO E PROTECÇÃO					
Kit de instalação incluído		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BRANCO	8435556130758	8435556130765	8435556130772	8435556130789
	CROMADO	8435556130796	8435556130802	8435556130819	8435556130826

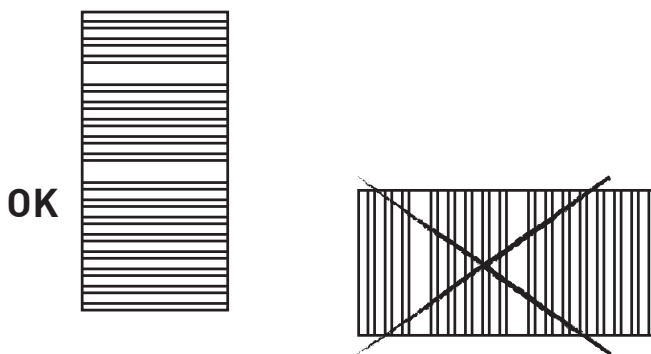
MODELO LARGO 500	BRANCO	TELAN50B077	TELAN50B112	TELAN50B150	TELAN50B172
	CROMADO	TELAN50C077	TELAN50C112	TELAN50C150	TELAN50C172
	PRETO	TELAN50N077	TELAN50N112	-	-
DIMENSÕES E PESO					
Largura (mm)		500	500	500	500
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profundidade (mm)		30	30	30	30
Profundidade instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		4,4	6,7	9,2	11,2
Distância entre eixos (mm)		455	455	455	455
CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS					
Conexões		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabamento		Branco RAL 9016 / Cromado / Preto RAL 9005			
Pressão máxima de funcionamento		8 Bar			
Temperatura máxima de funcionamento		95 °C			
Instalação		Vertical			
INSTALAÇÃO E PROTECÇÃO					
Kit de instalação incluído		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BRANCO	8435556130833	8435556130840	8435556130857	8435556130864
	CROMADO	8435556130871	8435556130888	8435556130895	8435556130901
	PRETO	8435556114253	8435556131328	-	-

MODELO LARGO 550	BRANCO	TELAN55B077	TELAN55B112	TELAN55B150	TELAN55B172
	CROMADO	TELAN55C077	TELAN55C112	TELAN55C150	TELAN55C172
DIMENSÕES E PESO					
Largura (mm)		550	550	550	550
Altura (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profundidade (mm)		30	30	30	30
Profundidade instalado (mm)		100	100	100	100
Peso (Kg.)		4,5	7,1	9,8	12,1
Distância entre eixos (mm)		505	505	505	505
CARACTERÍSTICAS MECÂNICAS					
Conexões		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Acabamento		Branco RAL 9016 / Cromado			
Pressão máxima de funcionamento		8 Bar			
Temperatura máxima de funcionamento		95 °C			
Instalação		Vertical			
INSTALAÇÃO E PROTECÇÃO					
Kit de instalação incluído		✓	✓	✓	✓
Código EAN	BRANCO	8435556130918	8435556130925	8435556130932	8435556130949
	CROMADO	8435556130956	8435556130963	8435556130970	8435556130987

3. INSTALAÇÃO

Recomendamos a utilização de um fornecedor Rointe de confiança. Encontre o mais próximo contactando para o número +(351) 22 120 01 14 ou utilizando o localizador em www.rointe.pt.

IMPORTANTE: Antes da instalação, por favor localizar a etiqueta prateada no verso do produto e anotar a referência do produto e o número de série. Precisarás desta informação para registar a sua garantia, ver secção 6 para registo de garantia.



ADVERTÊNCIA. O peso de alguns dos produtos pode ser pesado. A instalação pode requerer a intervenção de duas pessoas.

IMPORTANTE: Por favor, siga cuidadosamente estas instruções.



IMPORTANTE: O aparelho vertical não deve ser utilizado na horizontal.

A ligação deve ser efectuada em conformidade com os regulamentos em vigor. Este aparelho destina-se a ser ligado permanentemente a uma instalação fixa.

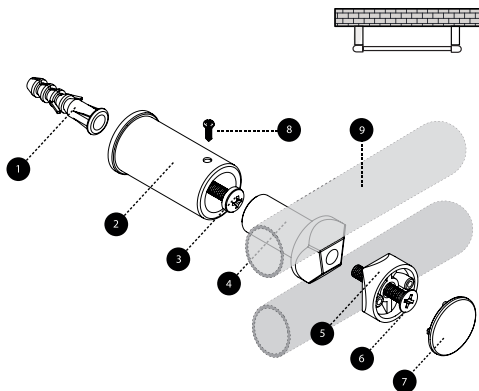
O aparelho deve ser instalado, se possível, longe de correntes de ar (janelas, portas) ou qualquer outra coisa que possa interromper a dissipação de calor por convecção natural do ar. Isto assegurará que o produto irá proporcionar o melhor conforto térmico. Colocar qualquer objecto que possa impedir a circulação do ar (mobiliário, poltronas) a 50 cm da frente do aparelho.

O aparelho não deve ser colocado em frente ou directamente por baixo de uma tomada fixa. A parte inferior deve estar pelo menos 15 cm acima do chão.

Um kit de instalação está incluído na embalagem. Siga as instruções abaixo:

1. Seleccionar o lugar certo na parede.
2. Colocar o produto para estabelecer e marcar o local onde os parênteses serão colocados.
3. Fazer os furos nos locais previamente marcados.
4. Inserir os tampões nos orifícios feitos.
5. Aparafusar a peça de fixação de plástico à parede com o parafuso nº 3 de Ø 5.5 x 50 mm.
6. Aparafusar as duas peças de fixação do toalheiro e a peça de fixação de plástico ao tubo horizontal do toalheiro, como se mostra na figura com o parafuso nº 6 de Ø 6 x 35 mm.
7. Inserir o conjunto na peça de fixação de plástico. Fixar com parafuso de bloqueio nº 8 de Ø 2,9 x 9,5 mm.
8. Colocar a guarnição na peça de suporte.

Nº.	ITEM
1	Tomada Ø10 x 45 mm
2	Suporte de plástico fixo
3	Parafuso Ø 5.5 x 50 mm
4	Suporte de plástico com porca M6
5	Apoio de cabeça em plástico
6	Parafuso Ø 6 x 35 mm
7	Guarnições de suporte de plástico
8	Parafuso de bloqueio Ø 2,9 x 9,5 mm
9	Produto



4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

O produto não requer qualquer manutenção. Recomendamos a limpeza do produto (parte de trás, de baixo, etc.). Não utilizar substâncias abrasivas no produto, limpá-lo com um pano húmido e sabão de pH neutro e a tela com um pano seco. Antes de efectuar qualquer operação de limpeza, certifique-se de que o produto está desligado e à temperatura ambiente.

5. GARANTIA

1. Acordo

1.1. Esta secção descreve as condições de garantia que o comprador tem quando compra um novo produto da marca Rointe. Estas condições incluem todos os direitos que o comprador tem em conformidade com a legislação nacional em vigor, bem como a garantia e os direitos adicionais oferecidos pela marca.

1.2. Qualquer incidente detectado no seu produto Rointe pode ser tratado pelo vendedor do produto ou de uma forma mais ágil através do próprio fabricante. Rointe, coloca à sua disposição o TELEFONE DE APOIO TÉCNICO +(351) 22 120 01 14 ou e-mail para sat@rointe.com, onde indicaremos os passos a seguir para resolver o incidente. Necessitará da referência do produto (localizada na etiqueta de características metálicas), número de série, data de compra e a natureza da falha quando nos contactar. Além disso, é necessário ter uma cópia da prova de compra do produto.

1.3. ROINTE garante que não existem defeitos materiais de concepção ou fabrico no momento da compra original. ROINTE garante o produto por 60 meses (5 anos), a partir da data de compra, ou entrega se mais tarde, desde que não tenha sido modificado, e de acordo com as disposições das seguintes estipulações.

NÚMERO SERIAL

CE			
8437007080872014442400000 1			
TYPE: RK6154311 REFERENCE: TELAN45B077 MODEL: ELBA AQUA		rointe	

2. Condições

2.1. se, durante o período de garantia, o produto, sob utilização normal e manutenção adequada, não funcionar correctamente e for considerado defeituoso na concepção, material ou mão-de-obra, será reparado ou substituído por opção do cliente, de acordo com as disposições da lei, e sujeito aos seguintes termos e condições:

2.1.1. A garantia só é aplicável se a garantia original for emitida pelo vendedor e quando tal garantia tiver sido registada correctamente na ROINTE, incluindo a referência do produto, número de série (marcado no rótulo metálico do produto), data de compra e prova de compra. A garantia do produto pode ser registada no nosso website em www.rointe.pt ou pode ser enviada por e-mail para sat@rointe.com no prazo de 90 dias após a instalação. ROINTE reserva-se o direito de recusar a garantia quando esta informação tiver sido removida ou modificada após a compra do produto original.

2.1.2. A garantia só é aplicável se o produto tiver sido instalado por uma pessoa competente, de acordo com este manual de instalação e todos os regulamentos em vigor no momento da instalação.

2.1.3. A garantia só é aplicável aos casos que se referem a defeitos de material, desenho e mão-de-obra, e em nenhum caso cobre danos ao produto pelas seguintes razões:

- (i) Danos causados por negligência e/ou má utilização do produto, ou seja, utilizado para fins diferentes do seu uso normal ou por não respeitar as instruções de utilização, manutenção e limpeza dadas pela ROINTE, bem como instalação ou utilização incorrecta ou inadequada do produto que possa não estar em conformidade com as normas técnicas de segurança em vigor.
- ii) Corrosão de qualquer parte do produto causada pela exposição directa a água salgada. Quando o produto for instalado a menos de 200 m da costa, o período de garantia para danos causados pela corrosão será reduzido em 50%.
- iii) Quaisquer modificações ou reparações não autorizadas do produto efectuadas por terceiros ou pessoas não autorizadas, ou a abertura do produto por terceiros ou pessoas não autorizadas.
- iv) Qualquer acidente considerado fora do controlo de ROINTE, tal como (mas não limitado a): raios, incêndios, inundações, catástrofes naturais, desordens públicas, fenómenos atmosféricos ou geológicos, e todos aqueles de natureza semelhante.
- v) Falhas resultantes de instalação incorrecta. Em caso de dúvida, por favor contacte ROINTE.

2.2 Qualquer reparação ou substituição efectuada como parte deste serviço de garantia não permite períodos de extensão ou novos períodos de garantia, ou seja, a sua garantia não será prolongada no caso de uma reparação ou substituição deste produto, mas será suspensa até que o produto seja devolvido, reparado ou seja entregue um novo.

2.3. Qualquer reparação ou substituição coberta por esta garantia deve ser uma peça funcionalmente equivalente. As partes defeituosas ou partes removidas ou substituídas tornar-se-ão propriedade de ROINTE e devem ser devolvidas como tal.

2.4. O produto deve ser instalado de modo a permitir o acesso de técnicos ROINTE ou de pessoas autorizadas no caso de necessitarem de aceder ao produto para reparação ou manutenção. O utilizador/cliente é responsável pelos meios organizacionais necessários para permitir o acesso aos produtos por ROINTE para reparação ou substituição.

2.5. O departamento de suporte técnico de ROINTE irá assessorar caso necessite adquirir alguma peça que não está coberta pela garantia ou fora dela.

2.6. Esta garantia não será válida se o produto tiver sido adulterado, modificado e/ou reparado de qualquer forma e/ou por pessoas não autorizadas. Esta garantia também não será válida se o produto não estiver correctamente instalado.

2.7. Esta garantia não é transmissível e não inclui reclamações por danos causados por cal ou geada.

2.8. Esta garantia não afecta os direitos estatutários do comprador ao abrigo da legislação nacional aplicável, nem afecta quaisquer direitos contratados com o revendedor ou instalador que possam surgir ao abrigo do contrato de venda.

2.9. ROINTE, os seus escritórios, funcionários, distribuidores e instaladores não serão responsáveis por quaisquer danos acidentais decorrentes da violação de qualquer regra implícita neste produto, bem como pela sua utilização imprópria ou incorrecta.

6. COMO REGISTAR A GARANTIA DO SEU PRODUTO

IMPORTANTE: É importante que registe o seu produto ROINTE como parte do nosso serviço de garantia, caso deseje fazer uma reclamação.

Pode registar o seu produto ROINTE das seguintes formas:

WEB

1. Vá a <https://rointe.com/pt/registe-a-sua-garantia/>.
2. Inicie sessão na sua conta existente ou crie uma nova conta, se necessário.
3. Clique em "Os meus produtos".
4. Introduza a referência do seu produto (alfanumérica e em maiúsculas).
5. Introduza o seu número de série (26 dígitos localizados na etiqueta metálica do seu produto começando por 84).
6. Carregue a sua prova de compra, tal como a sua fatura em formato PDF, JPEG ou PNG. Isto não é obrigatório, mas ao fazê-lo garante que o seu período de garantia é exacto.
7. Clique em "Registar".
8. Parabéns! O seu produto está agora registado.

POSTAL

1. Enviar a informação na secção do EMAIL para: sat@rointe.com
-INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe, C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA)
2. Por favor, certifique-se de que obtém prova de franquia.

SYMBOLES



DANGER. Ce symbole indique un risque moyennement élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



SURFACE CHAUDE. Ce symbole indique que ses surfaces sont chaudes pendant et immédiatement après l'utilisation. Ils ne doivent pas être touchés : risque de brûlures.



RESPECTER LES INSTRUCTIONS DU MANUEL. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'installer et d'utiliser le produit. Gardez-le pour une utilisation ultérieure. Lisez toutes les instructions de sécurité et les avertissements. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

INDEX

1. Recommandations générales.....	44
2. Caractéristiques techniques.....	46
3. Installation	50
4. Entretien et nettoyage	51
5. Garantie	52
6. Comment enregistrer la garantie de votre produit	54
Déclaration de conformité de l'UE	55

1. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation adéquate du produit et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas brancher, régler, nettoyer, jouer ni faire l'entretien du produit. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du produit, sauf sous surveillance.

Ne manipulez pas l'appareil dans des espaces fermés en présence de personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce de manière autonome et qui ne sont pas sous surveillance constante.

Ne placez pas d'aérosols, de substances volatiles ou d'objets similaires à moins de 250 mm du produit. Ne pas utiliser d'insecticides, de peintures, de produits chimiques sur ou à proximité du produit.



Certaines parties de ce produit peuvent atteindre des températures élevées et provoquer des brûlures. Ne pas toucher les parties externes de l'émetteur lorsqu'il est en fonctionnement. Ne pas installer à proximité de celui-ci des rideaux ou d'autres matériaux inflammables. Il convient d'être particulièrement vigilant lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.

Toute réparation ou entretien nécessitant l'ouverture du produit doit être effectuée par un installateur professionnel, par exemple si une fuite est observée. Seules les pièces de rechange officielles approuvées par le fabricant doivent être utilisées. Veuillez respecter les normes lors de la destruction de ce produit.

Pour éviter tout risque d'étouffement, ne laissez pas les emballages et autres accessoires à la portée des bébés et des enfants.



IMPORTANT

- ROINTE ne peut être tenu responsable des installations de produits dont le dimensionnement sont incorrectes, sauf si l'étude technique officielle a été réalisée par ROINTE.
- Avant la première utilisation, début de la saison d'hiver ou lorsque l'émetteur n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours, l'appareil doit être nettoyé (suivez les étapes de la section "entretien" de ce manuel).
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le produit.
- Les variations de température peuvent générer des "clics" ou des bruits dans l'appareil. Ceci n'est pas un défaut du produit, il s'agit de la dilatation/contraction des matériaux.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE LARGEUR 400	BLANC	TELAN40B077	TELAN40B112	TELAN40B150	TELAN40B172
	CHROME	TELAN40C077	TELAN40C112	TELAN40C150	TELAN40C172
DIMENSIONS ET POIDS					
Largeur (mm)		400	400	400	400
Hauteur (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profondeur (mm)		30	30	30	30
Profondeur produit installé (mm)		100	100	100	100
Poids(Kg.)		3,5	5,8	8,2	8,5
Entraxes (mm)		355	355	355	355
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES					
Connexions		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finition		Blanc RAL 9016 / Chromé			
Pression maximale de fonctionnement		8 Bar			
Température max. de fonctionnement		95 °C			
Installation		Vertical			
INSTALLATION ET PROTECTION					
Kit d'installation inclus		✓	✓	✓	✓
Code EAN	BLANC	8435556127499	8435556127505	8435556127512	8435556127529
	CHROMÉ	8435556127536	8435556127543	8435556127550	8435556127567

MODÈLE LARGEUR 450	BRANC	TELAN45B077	TELAN45B112	TELAN45B150	TELAN45B172
	CHROMÉ	TELAN45C077	TELAN45C112	TELAN45C150	TELAN45C172
DIMENSIONS ET POIDS					
Largeur (mm)		450	450	450	450
Hauteur (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profondeur (mm)		30	30	30	30
Profondeur produit installé (mm)		100	100	100	100
Poids(Kg.)		4,1	6,3	8,9	10,4
Entraxes (mm)		405	405	405	405
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES					
Connexions		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finition		Blanc RAL 9016 / Chromé			
Pression maximale de fonctionnement		8 Bar			
Température max. de fonctionnement		95 °C			
Installation		Vertical			
INSTALLATION ET PROTECTION					
Kit d'installation inclus		✓	✓	✓	✓
Code EAN	BRANC	8435556130758	8435556130765	8435556130772	8435556130789
	CHROMÉ	8435556130796	8435556130802	8435556130819	8435556130826

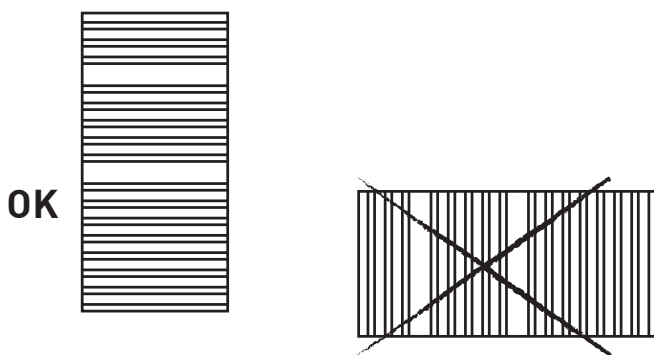
MODÈLE LARGEUR 500	BRANC	TELAN50B077	TELAN50B112	TELAN50B150	TELAN50B172
	CHROMÉ	TELAN50C077	TELAN50C112	TELAN50C150	TELAN50C172
	NOIR	TELAN50N077	TELAN50N112	-	-
DIMENSIONS ET POIDS					
Largeur (mm)		500	500	500	500
Hauteur (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profondeur (mm)		30	30	30	30
Profondeur produit installé (mm)		100	100	100	100
Poids(Kg.)		4,4	6,7	9,2	11,2
Entraxes (mm)		455	455	455	455
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES					
Connexions		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finition		Blanc RAL 9016 / Chromé / Noir RAL 9005			
Pression maximale de fonctionnement		8 Bar			
Température max. de fonctionnement		95 °C			
Installation		Vertical			
INSTALLATION ET PROTECTION					
Kit d'installation inclus		✓	✓	✓	✓
Code EAN	BLANC	8435556130833	8435556130840	8435556130857	8435556130864
	CHROMÉ	8435556130871	8435556130888	8435556130895	8435556130901
	NOIR	8435556114253	8435556131328	-	-

MODÈLE LARGEUR 550	BLANC	TELAN55B077	TELAN55B112	TELAN55B150	TELAN55B172
	CHROMÉ	TELAN55C077	TELAN55C112	TELAN55C150	TELAN55C172
MODÈLE LARGEUR					
Largeur (mm)		550	550	550	550
Hauteur (mm)		770	1.120	1.500	1.720
Profondeur (mm)		30	30	30	30
Profondeur produit installé (mm)		100	100	100	100
Poids(Kg.)		4,5	7,1	9,8	12,1
Entraxes (mm)		505	505	505	505
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES					
Connexions		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Finition		Blanc RAL 9016 / Chromé			
Pression maximale de fonctionnement		8 Bar			
Température max. de fonctionnement		95 °C			
Installation		Vertical			
INSTALLATION ET PROTECTION					
Kit d'installation inclus		✓	✓	✓	✓
Code EAN	BRANC	8435556130918	8435556130925	8435556130932	8435556130949
	CHROMÉ	8435556130956	8435556130963	8435556130970	8435556130987

3. INSTALLATION

Nous vous conseillons de contacter un distributeur Roointe de confiance. Pour trouver le point de vente le plus proche, contactez le +(33) 01 73 05 70 01 ou utilisez le localisateur sur www.roointe.fr.

IMPORTANT: Avant l'installation, veuillez repérer la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil et notez la référence et le numéro de série du produit. Vous aurez besoin de ces informations pour enregistrer votre garantie, voir la section 6 pour l'enregistrement de la garantie.



AVERTISSEMENT: Le poids de certains produits peut être élevé. Dans ce cas, nous recommandons la coopération de deux personnes.

IMPORTANT: Veuillez suivre attentivement ces instructions.



IMPORTANT: L'appareil vertical ne doit pas être utilisé horizontalement.

Le raccordement doit être effectué conformément aux normes en vigueur. Cet appareil doit être raccordé en permanence à une installation fixe.

L'appareil doit être installé, si possible, à l'abri des courants d'air (fenêtres, portes) ou de tout autre élément susceptible d'interrompre la dissipation de la chaleur par convection naturelle de l'air, afin de garantir un meilleur confort thermique du produit. Placez tout objet susceptible de gêner la circulation de l'air (meubles, fauteuils) à 50 cm de l'appareil.

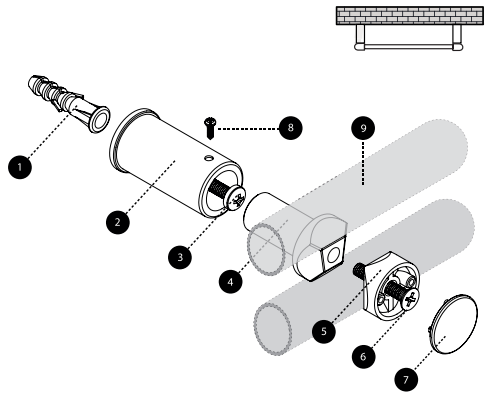
L'appareil ne doit pas être placé devant ou sous une prise de courant. Le fond doit être au moins à 15 cm du sol.

Un kit d'installation est inclus dans l'emballage.

Suivez les instructions ci-dessous :

1. Choisissez l'endroit approprié sur le mur.
2. Placez le produit pour situer et marquer l'endroit où seront placés les supports.
3. Percez les trous aux endroits marqués précédemment.
4. Insérez les chevilles dans les trous réalisés.
5. Vissez la fixation en plastique au mur à l'aide de la vis n° 3 de Ø 5,5 x 50 mm.
6. Vissez les deux pièces de fixation pour sèche-serviettes et la pièce de fixation en plastique au tube horizontal de celui-ci comme indiqué sur l'image avec la vis n° 6 de Ø 6 x 35 mm.
7. Insérez l'ensemble dans la pièce de fixation en plastique. Fixez avec la vis sans tête n° 8 de Ø 2,9 x 9,5 mm.
8. Placez le cache-vis sur la pièce de support.

N°.	ITEM
1	Cheville Ø10 x 45 mm
2	Fixation en plastique
3	Vis Ø 5,5 x 50 mm
4	Support en plastique avec écrou M6
5	Rivet en plastique
6	Vis Ø 6 x 35 mm
7	Cache vis plastique
8	Vis de blocage Ø 2,9 x 9,5 mm
9	Produit



4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit ne nécessite aucun entretien. Nous recommandons de nettoyer le produit (dos, fond, etc.). N'utilisez pas de substances abrasives sur le produit, nettoyez-le avec un chiffon humide et un savon au pH neutre et l'écran avec un chiffon sec. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, assurez-vous que le produit est éteint et à température ambiante.

5. GARANTIE

1. Accord

1.1. Cette section décrit les conditions de garantie dont bénéficie l'acheteur lorsqu'il achète un produit neuf de la marque Rointe. Ces conditions comprennent tous les droits dont dispose l'acheteur conformément à la législation nationale en vigueur ainsi que la garantie et les droits supplémentaires offerts par la marque.

1.2. Tout incident détecté dans votre produit Rointe peut être traité par le vendeur du produit ou, de manière plus agile, par le fabricant lui-même. Rointe met à votre disposition le SUPPORT TECHNIQUE TÉLÉPHONE +(33) 01 73 05 70 01 ou e-mail sat@rointe.com, où nous vous indiquerons les démarches à suivre pour résoudre l'incident. Pour nous contacter, vous aurez besoin de la référence du produit (située sur l'étiquette des caractéristiques métalliques), du numéro de série, de la date d'achat et de la nature de la panne. En outre, vous devez disposer d'une copie de la preuve d'achat du produit.

1.3. ROINTE garantit qu'il n'existe aucun défaut matériel de conception ou de fabrication au moment de l'achat initial. ROINTE garantit le produit pendant 60 mois (5 ans), à partir de la date d'achat, ou de la livraison si elle est postérieure, excepté si celui-ci a été manipulé.

NUMÉRO DE SÉRIE

 	
8437007080872014442400000 1	
TYPE: RK6154311 REFERENCE: TELAN45B077 MODEL: ELBA AQUA	
	

2. Conditions

2.1 Si, pendant la période de garantie, le produit, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, ne fonctionne pas correctement et présente un défaut de design, de matériel ou de fabrication, il sera réparé ou remplacé au choix du client, conformément aux normes légales, et sous réserve des termes et conditions suivantes :

2.1.1. La garantie s'applique si la facture originale est émise par le vendeur et si le produit est correctement enregistré auprès de ROINTE, en indiquant la référence du produit, le numéro de série (indiqué sur la plaque signalétique), la date d'achat et la facture/ticket d'achat. La garantie du produit peut être enregistrée sur notre site Web à l'adresse <https://rointe.com/fr/> ou envoyée par courrier électronique à sat@rointe.com dans les 90 jours suivant l'installation. ROINTE se réserve le droit de refuser la garantie lorsque ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat du produit original.

2.1.2. La garantie s'applique quand le produit est installé par une personne professionnelle

conformément à ce manuel d'installation et à toutes les normes en vigueur au moment de l'installation.

2.1.3. La garantie ne s'applique qu'en cas de défauts de matériel, de design et de fabrication, et ne couvre en aucun cas les dommages subis par le produit pour les raisons suivantes :

- i) Les dommages causés par une négligence et/ou un mauvais emploi du produit, c'est-à-dire utilisé à des fins autres que son utilisation normale ou en ne respectant pas les instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage recommandés par ROINTE, ainsi qu'une installation incorrecte ou inappropriée du produit qui pourrait ne pas être conforme aux normes techniques de sécurité en vigueur.
- ii) Corrosion de toute partie du produit causée par une exposition directe à l'eau salée. Lorsque le produit est installé à moins de 200 m de la côte, la période de garantie pour les dommages dus à la corrosion sera réduite de 50 %.
- iii) Toute modification ou réparation non autorisée du produit effectuée par des tiers ou des personnes non autorisées, ou l'ouverture du produit par des tiers ou des personnes non autorisées.
- iv) Tout accident considéré indépendant de la volonté de ROINTE, tel que : foudre, incendie, inondation, toutes autres catastrophes naturelles, les troubles publics, les phénomènes atmosphériques ou géologiques, et tous ceux de nature similaire.
- v) Les pannes résultantes d'une installation incorrecte. En cas de doute, veuillez contacter ROINTE.

2.2. Toute réparation ou tout remplacement effectué dans le cadre de ce service de garantie ne permet pas de prolonger les périodes de garantie ou d'en créer de nouvelles, c'est-à-dire que votre garantie ne sera pas prolongée en cas de réparation ou de remplacement de ce produit, mais sera suspendue jusqu'à ce que le produit soit renvoyé, réparé ou qu'un nouveau soit livré.

2.3. Toute réparation ou tout remplacement couvert par la présente garantie doit être une pièce fonctionnellement équivalente. Les pièces défectueuses ou les pièces retirées ou remplacées deviennent la propriété de ROINTE et doivent être retournées comme telles.

2.4. Le produit doit être installé de manière à permettre l'accès aux installateurs professionnels en cas de besoin pour le réparer ou l'entretenir. L'utilisateur/client est responsable des moyens organisationnels nécessaires permettant l'accès aux produits par pour réparation ou remplacement.

2.5. Le service technique de ROINTE vous conseillera si vous devez acquérir des pièces qui ne sont pas couvertes par la garantie ou qui sont hors garantie.

2.6. Cette garantie ne sera pas valable si le produit a été modifié et/ou réparé par des personnes non autorisées. Cette garantie ne sera pas valable si le produit n'est pas correctement installé.

2.7. Cette garantie n'est pas transférable et ne comprend pas les réclamations pour les dommages causés par le calcaire ou le gel.

2.8. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires de l'acheteur en vertu de la législation nationale applicable, ni les droits contractuels avec le revendeur ou l'installateur qui peuvent découler du contrat de vente.

2.9. ROINTE, ses bureaux, ses employés, ses distributeurs et ses installateurs ne sont pas responsables des dommages accidentels résultant de la violation de toute règle implicite dans ce produit, ainsi que de son utilisation inappropriée ou incorrecte.

6. COMMENT ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE PRODUIT

IMPORTANT: Il est important que vous enregistriez votre produit ROINTE dans le cadre de notre service de garantie si vous souhaitez faire une réclamation.

Vous pouvez enregistrer votre produit ROINTE de la manière suivante :

WEB

1. Allez sur www.rointe.com/fr/enregistrez-votre-garantie/
2. Connectez-vous à votre compte existant ou créez un nouveau compte si nécessaire.
3. Cliquez sur "Mes produits".
4. Entrez votre référence produit (alphanumérique et en majuscules).
5. Saisissez votre numéro de série (26 chiffres situés sur l'étiquette métallique de votre produit et commençant par 84).
6. Téléchargez votre preuve d'achat, telle que votre facture au format PDF, JPEG ou PNG. Ce n'est pas obligatoire, mais cela permet de s'assurer que votre période de garantie est exacte.
7. Cliquez sur "Enregistrer".

8. Félicitations ! Votre produit est maintenant enregistré.

POSTAL

1. envoyez les informations dans la section EMAIL à: sat@rointe.com
-INDUSTRIAS ROYAL TERMIC, S.L. - Rointe, C/E Parcela 43, 30140, Santomera (ESPAÑA)
2. Veillez à obtenir une preuve d'affranchissement.

DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

The company / la compañía / a empresa / l'entreprise, ROINTE,
Pl. Vicente Antolinos - C/E, parcela 43, 30140, Santomera (Murcia) España



Declares under his responsibility / declara / declara / déclare:

Product / producto / produto / produit: Rointe ELBA AQUA

Models / modelos / modelos / type: TELAN40*077, TELAN40*112, TELAN40*150, TELAN40*172, TELAN45*077, TELAN45*112, TELAN45*150, TELAN45*172, TELAN50*077, TELAN50*112, TELAN50*150, TELAN50*172, TELAN55*077, TELAN55*112, TELAN55*150, TELAN55*172

To which this declaration relates is in conformity with the provisions of the following relevant Standard(s)/Specification(s)/Directive(s): / A la que se refiere esta declaración es conforme a las disposiciones de las siguientes Norma(s) / Especificación(es) / Directiva(s) pertinente(s) / A que esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes disposições Norma(s)/Especificação(ões)/Directiva(s) relevante(s) / La présente déclaration est conforme aux dispositions suivantes Norme(s)/Spécification(s)/Directive(s) pertinente(s) :

EN 442-1: 2014

The company declares that the above equipment has been designed to comply with the relevant sections of the above specifications.

La empresa declara que los equipos arriba mencionados han sido diseñados para cumplir con las secciones pertinentes de las especificaciones nombradas anteriormente.

A empresa declara que o equipamento acima referido foi concebido para cumprir com as secções pertinentes das especificações acima referidas.

L'entreprise déclare que l'équipement ci-dessus a été conçu pour être conforme aux sections pertinentes des spécifications ci-dessus.

Rointe España & Portugal

Pl. Vicente Antolinos - C/ E, p. 43,
30140, Murcia
T. (ES) 900 103 061
T. (PT) 221 200 114

Rointe United Kingdom

Hampton Business Park, Club Way,
Peterborough PE7 8JA
T. 0203 321 5928

Rointe Ireland

20 Harcourt Street, #247,
Dublin 2, D02 H364
T. +44 (0)203 321 5929 / 01 553 0523

Rointe France

6 Rue Duret,
75116 Paris
T. +33 01 73 05 70 01

Copyright © Rointe Heating 2022.

All rights reserved. As part of our continuous improvement policy, we reserve the right to alter or modify any product or specifications without prior notice. This also applies to products that have already been ordered, provided that such alterations can be made without subsequent changes to the already agreed specifications. We cannot accept responsibility for any errors in catalogues or other printed materials.

Todos los derechos reservados. Como parte de nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho de alterar o modificar cualquier producto o especificaciones sin previo aviso. Esto también se aplica a los productos que ya se han pedido, siempre que dichas alteraciones puedan realizarse sin cambios posteriores en las especificaciones ya acordadas. No podemos aceptar la responsabilidad de ningún error en los catálogos u otros materiales impresos.

Todos os direitos reservados. Como parte da nossa política de melhoria contínua, reservamos o direito de alterar ou modificar quaisquer produtos ou especificações sem aviso prévio. Isto também se aplica aos produtos que já foram encomendados, desde que tais alterações possam ser feitas sem alterações subsequentes às especificações já acordadas. Não podemos aceitar responsabilidade por quaisquer erros em catálogos ou outros materiais impressos.

Tous droits réservés. Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de changer ou de modifier tout produit ou toute spécification sans préavis. Cette disposition s'applique également aux produits déjà commandés, à condition que ces modifications puissent être effectuées sans modification ultérieure des spécifications déjà convenues. Nous ne pouvons pas accepter la responsabilité d'éventuelles erreurs dans les catalogues ou autres documents imprimés.

MESHML22V1 - MPPAMAN486

